

WORKBOOK

ON THE
10 TRICKIEST CONSTRUCTIONS
IN

RUSSIAN



**OKSANA
BARANOVA**

**THE PRACTICE YOU NEED
WHATEVER YOUR LEVEL!**

© 2022 by Oksana Baranova

The author's moral rights have been asserted.

All rights reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of the publisher.

ISBN: 978-1-949650-72-3

website: www.lingualism.com/russian

email: contact@lingualism.com (sales)

xana.baranova@gmail.com (author)

CONTENTS

Introduction	1
Terminology and Abbreviations	2
1. Constructions with the conjunction ЧТОБЫ	3
2. Constructions with the words expressing physical or emotional state ...	7
3. ВСЕ РАВНО vs ДО СИХ ПОР. Expression of concession	11
4. Интересно VS Интересовать VS Интересоваться	14
5. ТАК И НЕ vs НИКОГДА НЕ	17
6. ТОЖЕ vs ЕЩЁ	20
7. Conjunction ЕСЛИ vs particle ЛИ	24
8. Demonstrative VS Personal pronouns	28
9. When "FOR" is not "ДЛЯ"	32
10. ПРОСТО vs ТОЛЬКО vs ВСЕГО	36
Appendix	39
Answer keys	41

Introduction

The idea of creating this workbook came to me after having taught the Russian language for ten years. We use the constructions presented in this workbook at the very first level of speaking Russian, but sometimes even upper-intermediate learners keep making mistakes in them. These constructions are called "tricky" in the title of the workbook because they are really different from what we use in English or Romance languages, and this is what makes them hard to memorize.

The goal of this work book is not to explain all the constructions in detail but to draw learners' attention to them and practice them. The key points of a topic are shown in schemes and tables with notes. If you find out that you need to study the topic deeper, there are different formulations in English and Russian given in almost every chapter, so you could google them or find them in the books.

Some tasks can seem difficult to understand. But in certain exercises, I have to give quite a lot of context for you to understand the usage of the construction better. Don't worry! The task will become clearer when you study the model sentence and start doing the exercise.

I hope this workbook will teach you to be more attentive when you speak Russian and also feel and catch the moments when you have to use the constructions described here. That will make your speech richer and closer to natives'.

Thank you!

Oksana Baranova

Terminology and Abbreviations

- Безличное предложение - impersonal sentence
 - Вид глагола - verb aspect
 - Дополнение (a part of the sentence) - object
 - Изъяснительная придаточная часть предложения - object clause
 - Косвенная речь - reported speech
 - Личное местоимение- personal pronoun
 - Логический субъект - logical subject
 - Несовершенный вид глагола (НСВ) - imperfective aspect
 - Определение (a part of the sentence) - attribute
 - Подлежащее (a part of the sentence) - subject
 - Подчинительная связь - subordinate relation
 - Предлог - preposition
 - Придаточное предложение - subordinate clause
 - Прямая речь - direct speech
 - Сложноподчинённое предложение - complex sentence
 - Совершенный вид глагола (СВ) - perfective aspect
 - Составное глагольное сказуемое - compound verbal predicate
 - Союз - conjunction
 - Сравнительная степень - comparative degree
 - Указательное местоимение - demonstrative pronoun
 - Устойчивое словосочетание - set expression
 - Уступка - concession
 - Частица - particle
 - Член предложения - part of a sentence
-
- NOM - nominative case
 - DAT - dative case
 - ACC - accusative case
 - INSTR - instrumental case

1. Constructions with the conjunction ЧТОБЫ

Я хочу, чтобы ты...

Нужно, чтобы...

Он сказал, чтобы мы...

agent 1 + хотеть + ЧТОБЫ + agent 2 + Past Tense
просить
не видеть

Важно + ЧТОБЫ + agent + Past Tense
Нельзя
Нужно

- **Я хочу, чтобы вы приезжали** чаще.
I want you to come more often.
- **Важно, чтобы связь была** хорошая.
It is important that the connection is good.



1. Выберите глагол и поставьте его в необходимую форму.
Choose the verb and put it into the required form.

Образец: Я хочу, чтобы вы закончили работу вовремя.
I want you to finish your work on time.

помогать говорить называть возвращаться рассматривать
учиться заканчивать дожидаться переносить думать
выходить мочь ломать браться

1. Я не хочу, чтобы они _____ себе жизнь.
2. Важно, чтобы дети _____ рассчитывать на нас.
3. Наталья не хотела, чтобы дочь _____ за границей.
4. Руководство не хочет, чтобы ситуация _____ из-под контроля.
5. Нужно, чтобы работу _____ вовремя.
6. Партнеры просят, чтобы мы _____ встречу.
7. Мы бы хотели, чтобы вы _____ этот вариант.
8. Я хочу, чтобы ты _____ за ум.
9. Я просто хочу, чтобы мне _____.
10. Вы хотите, чтобы я _____ вещи своими именами?
11. Я никогда не слышала, чтобы о ней плохо _____.

1. Constructions with the conjunction ЧТОБЫ

Я хочу, чтобы ты...

Нужно, чтобы...

Он сказал, чтобы мы...

12. **Я не хочу, чтобы** вы _____ обо мне плохо.
13. **Бухгалтер сказал, чтобы мы** _____ его.
14. **Я хочу, чтобы ты** _____ домой.



2. Вставьте подходящий союз: **что** или **чтобы**?

Fill in the gaps with ЧТО or ЧТОБЫ.

1. Вы уверены, _____ справитесь?
2. Надо, _____ нам поскорее вернули деньги.
3. Нужно закрыть дверь, _____ собака не зашла в комнату..
4. Неудивительно, _____ нас проигнорировали.
5. Никто не хочет, _____ погода испортилась.
6. Я попрошу коллег, _____ они закончили вовремя.
7. Тебе нужно сесть поближе, _____ студенты лучше слышали тебя.
8. Понятно, _____ ни в какую больницу они не ходили!
9. Нельзя, _____ все так продолжалось.
10. Я хочу, _____ он в двух словах рассказал о поездке.



3. Ответьте на вопросы, используя конструкцию с союзом **чтобы**. Будьте внимательны при выборе вида глагола (совершенный/несовершенный).

*Answer the questions using the construction with the conjunction **чтобы**.*

Be careful when choosing the verb aspect (perfective / imperfective).

Образец: - Денис включил музыку слишком громко . Чего хочет его мама?

Denis turned on the music too loudly. What does his mom want?

- **(убавить громкость) Мама хочет, чтобы он убавил** громкость.

His mom wants him to turn down the volume.

1. Брат заболел. Чего я хочу?

(выздоровливать) _____

2. Родители опять поссорились. Чего хотят дети?

(мириться) _____

3. Сотрудники бездельничают уже полдня. Что хочет их начальник?

(работать) _____

4. У нашей команды очень сильный соперник. Чего мы не хотим?

(выигрывать) _____

1. Constructions with the conjunction ЧТОБЫ

Я хочу, чтобы ты...

Нужно, чтобы...

Он сказал, чтобы мы...

5. У нас сломался принтер. Чего мы хотим?

(чинить) _____

6. Завтра вечером Марина прилетает домой. О чем она просит Сашу?

(встречать) _____

7. Алена очень переживает перед экзаменом. Что говорит ей мама?

(не переживать) _____

8. Маленькая племянница весь вечер болтает без умолку. Чего я хочу?

(молчать) _____



4*. Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. Сегодня пользователям Интернета **нужно, чтобы** _____

2. Я **не помню, чтобы** _____

3. Я **хочу, чтобы** в мире _____

4. Мама **любит, чтобы** _____

5. Женя **попросил, чтобы** я _____

6. Каждый человек **хочет, чтобы** _____

7. Я **против того, чтобы** _____

8. Многим **важно, чтобы** _____

9. Коллега **напомнил** мне, **чтобы** я _____

10. Все **хотят, чтобы** _____

11. **Нужно, чтобы** _____

12. Мы **попросили** друзей, **чтобы** они _____

13. Нам **сказали, чтобы** мы _____

14. **Важно, чтобы** _____

15. Я никогда **не слышала, чтобы** _____

***You can send your answers for correction (for an additional fee for all tasks under an asterisk in the workbook). Answers are accepted until February 1, 2023.**



← Email me (put "Workbook correction" in the subject line): in.russian.inbox@gmail.com



← DM me on my Instagram profile: [@in.russian](https://www.instagram.com/in.russian)

2. Constructions with the words expressing physical or emotional state

Трудно это понять.
Лень вставать.
Больно писать об этом.



Для выполнения заданий этого раздела необходимо повторить темы:
Before doing the tasks of this section please review these topics:

- Impersonal sentences
- Adverbs used as predicates
- Predicative adverbs
- Слова категории состояния/безлично-предикативные слова
- Безличные предложения
- Составное глагольное сказуемое со словами состояния

Слова состояния

the words expressing physical or emotional state

трудно	весело	неприятно	обидно
легко	скучно	страшно	больно
хорошо	лень	грустно	жалко
плохо	не(охота)	стыдно	(не)удобно

- **Стыдно** не помнить такую дату.
It's a shame not to know such a date.
- **Весело** отдыхать на море с друзьями.
It's fun to relax at the sea with friends.
- На улице жара. Мне **неохота** никуда идти.
It's hot outside. I don't feel like going anywhere.
- Нам **неудобно** опять просить помощи.
We feel embarrassed to ask for help again.



Никогда не используйте "Это" в начале предложений со словами состояния, за которыми следует глагол!

Never use "ЭТО" at the beginning of sentences with words expressing physical or emotional state followed by a verb!



- ~~Это~~ скучно гулять в парке одному.



- **Скучно гулять в парке одному.**

It's boring to walk alone in the park.

10. ПРОСТО vs ТОЛЬКО vs ВСЕГО


Я просто в шоке!
Мне можешь помочь только ты.
Ей всего год.

А) ПРОСТО

Б) ТОЛЬКО

В) ВСЕГО

<p>1. <i>just (really, completely)</i> Еда здесь просто супер! <i>The food here is just great!</i></p>	<p>1. <i>nobody or nothing except</i> Он говорил только о любви. <i>He spoke only about love.</i></p>	<p><i>no more than; no longer than; short period of time; small amount</i> Ей всего пять лет. <i>She is only five.</i> Они были дома всего один день. <i>They were home only for one day.</i></p>
<p>2. <i>just (simply)</i> Это просто детское упрямство. <i>It's just childish stubbornness.</i></p>	<p>2. <i>not until</i> Он вернулся только под утро. <i>He didn't return until the morning.</i></p>	

 **Частица ТОЛЬКО** всегда употребляется перед словом, к которому она относится!

The particle ТОЛЬКО is always used right before the word it refers to!

 - Эта услуга ~~только~~ доступна для новых подписчиков.

 - Эта услуга доступна **только** для новых подписчиков.
This service is only available for new subscribers.



1. Определите, какую функцию выполняют выделенные слова. Используйте обозначения из таблицы выше.
Determine the function of the words in bold. Use the symbols from the table above.

Образец: В это **просто** невозможно поверить ___A2___

1. Я читаю на русском **только** статьи о Зените. _____
2. Это **просто** смешно! _____
3. Она любит тебя, **просто** не доверяет тебе на 100 процентов. _____
4. Я **просто** хочу помочь. _____
5. Он приехал **только** к ужину. _____
6. По воскресеньям я пью **только** воду. _____
7. Я **просто** хочу, чтобы ты повеселился. _____
8. Вид из номера **просто** божественный! _____
9. Я люблю **только** себя. _____
10. Это **просто** невероятно! _____

ANSWER KEYS

1. Constructions with the conjunction ЧТОБЫ (с. 3-6)

1. 1. ломали/сломали, 2. могли, 3. училась, 4. вышла, 5. закончили, 6. перенесли, 7. рассмотрели, 8. взялся/взялась, 9. помогали/помогли, 10. называл/назвал, 11. говорили, 12. думали, 13. смотрели/посмотрели, 14. дождались, 15. вернулся/вернулась

2. 1. что, 2. чтобы, 3. чтобы, 4. что, 5. чтобы, 6. чтобы, 7. чтобы, 8. что, 9. чтобы, 10. чтобы

3. 1. Я хочу, чтобы брат выздоровел. 2. Дети хотят, чтобы родители помирились. 3. Начальник хочет, чтобы сотрудники работали. 4. Мы не хотим, чтобы соперник выиграл. 5. Мы хотим, чтобы принтер починили. 6. Марина просит Сашу, чтобы он встретил ее. 7. Мама говорит Алене, чтобы она не переживала. 8. Я хочу, чтобы она помолчала.

2. Constructions with the words expressing physical or emotional state (с. 7-10)

1. 1. Вредно есть перед сном. 2. Сложно решить эту задачу. 3. Весело отдыхать в большой компании. 4. В офисе тяжело работать. 5. Скучно отдыхать без массажа. 6. Выгодно покупать большую упаковку порошка.

2. 1. лучше купить много продуктов. 2. удобнее покупать вещи в Интернете. 3. проще переустановить. 4. лучше перенести уроки. 5. труднее изучать языки. 6. важнее думать о ребенке

3. 1г, 2б, 3а, 4в, 5е, 6д

3. ВСЕ РАВНО vs ДО СИХ ПОР. Expression of concession (с. 11-13)

1. 1. уступка, 2. время, 3. уступка, 4. уступка, 5. уступка, 6. время, 7. уступка, 8. время, 9. уступка, 10. время

2. 1. Всё равно проверьте/нужно проверить еще раз. 2. Всё равно было весело. 3. Я всё равно куплю ее однажды! 4. Я всё равно ей благодарен. 5. Я всё равно не хочу работать там. 6. Всё равно она молодец! 7. Но он всё равно приехал. 8. Они всё равно оставили плохой отзыв на сайте.